

Notka o obligatoryjności mediacji

[Mediacje są dobrowolne – to ich podstawowe założenie konstrukcyjne. Powszechnie uważa się, że tylko dobrowolne – suwerennie powzięte postanowienia zawarte w ugodach będą miały szansę trwałości.

Obligatoryjność mediacji – jakkolwiek mogłoby to się wydawać sprzecznością – nie przekreśla jednak dobrowolności podjęcia zobowiązań, gdy mediatorowi uda się przekonać strony do próby podjęcia negocjacji i być może w efekcie do zawarcia kompromisu. Pamiętać trzeba o tym, że konflikty rodzą strach i desperację, które powodują, że strony sporu sięgają po wszelkie możliwości obrony i po instytucjonalny parasol, jaki w ich odczuciu może dać im sąd, prokuratura czy urząd administracji publicznej. Gdy udzielili im się wsparcia, mogą jednak znaleźć siłę, by samodzielnie rozwiązać problem. Tym wsparciem powinny być działania państwa przedstawiające ludziom instytucje dające możliwość samodzielnego opanowania konfliktu.

W sytuacji nikłego rozpowszechnienia w społeczeństwie wiedzy o mediacji i będącej zapewne tego konsekwencją małej popularności tej metody rozwiązywania konfliktów, obligatoryjność mediacji rozumiana jako prejudycjalna przesłanka wszczęcia formalnego sporu przed organami państwa jest szansą, z której należałoby korzystać i dlatego warto poznać rozwiązania funkcjonujące we Włoszech i na Litwie.]

Note about obligatory mediation

[Mediation is voluntary – it is their basic structural composition. It is commonly believed that only voluntary – sovereignly agreed provisions in settlements will have a chance of being permanent.

Mandatory mediation – however contradictory it may seem, it does not rule out the voluntary commitment, when the mediator manages to persuade the parties to try to negotiate and possibly compromise. It should be remembered that conflicts breed fear and desperation – in which the parties to the dispute reach for all possibilities of defence and for the institutional umbrella they feel can be provided by the court, the prosecutor's office or the public administration office. When given support, they can nevertheless find the strength to solve the problem on their own. This support should be the actions of the state offering people institutions that enable them to control the conflict on their own.

In a situation where the knowledge about mediation is not widely disseminated in the society and which is probably a consequence of the low popularity of this method of conflict resolution, obligatory mediation, which should be understood as a preliminary premise consisting in an attempt to resolve a conflict in mediation before a formal dispute is initiated before state authorities, is a chance, which should be used and therefore it is worth getting to know the solutions functioning in Italy and Lithuania.]

Magdalena Tabernacka